

- In case you need to reset the camera, press and hold the **Reset** button for 5 s until you hear the beep.
- To turn off the camera, double-press the **Power** button.

1 Włączyc zasilanie kamery (Część 1)

Przytłumacz przycisk zasilania przez 3 s, aby włączyć kamerę. Dioda LED świeci na zielono, kiedy kamera się uruchamia. Jeśli dioda LED migie dwa razy na czerwono i zgaśnie, akumulator kamery jest rozładowany. Należy naładować ją, korzystając z zasilacza sieciowego 5 V DC 2 A lub z panelu słonecznego (oba urządzenia sprzedawane osobno).

2 Pobrać aplikację Imou life (Część 2)

Zeskanować kod QR znajdujący się w 2. części lub wyszukać aplikację „Imou life”, aby ją pobrać i zainstalować. Założyć konto i zalogować się.

3 Skonfigurować kamerę (Część 3)

Zeskanować kod QR, znajdujący się na obudowie urządzenia lub na okładce niniejszego przewodnika za pomocą aplikacji, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć konfigurację.

4 Zainstalować kamerę (Część 4)

Przed zainstalowaniem kamery należy ją w pełni naładować. Upewnić się, że powierzchnia montażowa jest wystarczająco mocna, aby pomieścić trzykrotnie większą wagę niż waga kamery.

Wskaźnik stanu	Stan urządzenia
Niebieski	Światło miga powoli Ładowanie
	Światło stałe Kątkowicie naładowane
	Światło miga powoli Gotowość do konfigurowania urządzenia
Zielony	Światło miga szybko Nawiązywanie połączenia z routerem
	Światło stałe Uruchamianie
	Światło stałe Prawidłowa praca
Czerwony	Światło miga powoli Odłączone od routera
	Światło stałe Usterka urządzenia
Czerwony i zielony	Światło naprzemiennie Aktualizacja oprogramowania sprzętowego (zapewnić odpowiedni stan akumulatora)

❗ Aby zesłać kamerę, nacisnąć i przytrzymać przycisk **⏏** przez 5 s, aż rozlegnie się sygnal dźwiękowy.

Türkçe

1 Kamerayı Açma (Bölüm 1)

Kamerayı açmak için güç düğmesine 3 saniye basılı tutun. Kamera açılken LED yeşil renkte yanar. LED iki kez kırmızı yanıp söndükten sonra kapanırsa, kameranın pili bitmiş demektir. Lütfen 5VDC 2A güç adaptörü veya güneş paneli ile şarj edin (her biri ayrı satılır).

2 Imou Life Uygulamasını edinme (Bölüm 2)

Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu bölüm 2 de taratın veya “Imou Life” arayın. Bir hesap oluşturunak oturun ağın.

3 Kamerayı Ayarlama (Bölüm 3)

Çizahın gövdesindeki veya bu klavuzun kapağındaki QR kodunu uygulamaya ile tarayın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.

4 Kamerayı Kurma (Bölüm 4)

Kurulumdan önce kamerayı tamamen şarj edin. Montaj yüzeyinin kameranın ağırlığını üç katını taşıyacak kadar güçlü olduğundan emin olun.

LED Durumu	Cihaz Durumu
Mavi	Yavaş yanıp söniüyor Sabit Tamamen şarj oldu
Yeşil	Yavaş yanıp söniüyor Hızlı yanıp söniüyor Sabit Önyükleme Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yavaş yanıp söniüyor Sabit
Kırmızı ve Yeşil	Dönüşümlü Cihaz yazılımının güncellenmesi (yeterli pil bulunduğun)

- Kamerayı sıfırlamanız gerekirse, bip sesini duyana kadar ❶ düğmesini 5 saniye basılı tutun.
- Kamerayı kapatmak için ❶ düğmesine iki kez basın.

Srpski

1 Ukłjučivanje kamere (1. deo)

Pritisnite i držite dugme za napajanje 3 sekunde da biste uključili kameru. LED lampice sijaju zeleno dok se kamera ponovo pokreće. Ako LED lampica dvaput trepne crveno i ugasi se, baterija kamere je istrošena. Napunite je pomoću adaptera za napajanje od 5VDC 2A ili solarnog panela (prodaju se zasebno).

2 Preuzimanje aplikacije Imou Life (2. deo)
Skenirajte QR kod u 2. delu ili potražite “Imou Life”, pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se.

3 Podešavanje kamere (3. deo)

Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dovršili podešavanje.

4 Instaliranje kamere (4. deo)

Napunite kameru do kraja pre instaliranj. Površina na koju se montira treba da bude dovoljno jaka da nosi težinu tri puta veću od težine kamere.

Status LED lampice	Status uređaja
Plava	Sporo treptanje Bez prekida Potpuno pun
Zelena	Sporo treptanje Brzo treptanje Bez prekida Povezivanje sa ruterm
Crvena	Sporo treptanje Bez prekida Uređaj je neispravan
Crvena i zelena	Naizmenično Ažuriranje firmvera (baterija dovoljno puna)

- ❶ U slučaju da je potrebno da resetujete kameru, pritisnite i držite dugme ❶ na 5 sekundi dok ne čujete zvučni signal.
- Da biste kameru kamere, pritisnite dugme ❶.

Slovenščina

1 Vklop kamere (1. del)

Za vklop kamere 3 s držite gumb za vklop/izklop. Med zagonom kamere se prižgejo zelene LED diode. Če LED dioda dvakrat utripne rdeče in se nato ugasne, je baterija kamere prazna. Napolnite jo z napajalnim adapterjem 5 V DC 2 A ali solarno ploščo (oboje se prodaja ločeno).

2 Prenos aplikacije Imou Life (2. del)

Skenirajte kodo QR 2. del ali poiščite “Imou Life” za prenos in namestitev aplikacije. Ustavite račun in se prijavite.

3 Nastavitev kamere (3. del)

Z aplikacij skenirajte QR-kodo na obližu naprave ali na naslovnici tega priročnika in nato sledite navodilom na zaslonu, da dokončate nastavitve.

4 Namestitev kamere (4. del)

Pred namestitvijo popolnoma napolnite kamero. Priprčajte se, da je montažna površina dovolj močna, da zdrži trikatno težo kamere.

Stanje LED diode	Status naprave
Modra	Utripa počasi Neprekinjeno Povsem napolnjeno
Zelena	Utripa počasi Utripa hitro Neprekinjeno
	Neprekinjeno Deluje pravilno
Rdeča	Utripa počasi Neprekinjeno
Rdeča in zelena	Izmenično Posodabljanje vdelane programske opreme (baterija naj bo dovolj napolnjena)

- ❶ ● Če morate ponastaviti kamero, pritisnite in pridržite gumb ❶ za 5 sekund, dokler ne zaslišite piska.
- Za izklop kamere dvakrat pritisnite gumb ❶.

Svenska

1 Slå på kameran (del 1)

Håll strömknappen intryckt i 3 sekunder för att slå på kameran. LED-lampor lyser grönt när kameran startar. Om lysdioden blinkar rött två gånger och sedan släcks har kameran slut på batteri. Ladda det med en 5 VDC 2 A nätdapter eller en solpanel (båda säljs separat).

2 Hämta Imou Life-appen (del 2)

Skanna QR-koden på del 2 eller sök efter “Imou Life” för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in.

3 Konfigurera kameran (del 3)

Använd appen för att skanna QR-koden på kamerahuset eller på omslaget till den här guiden och följ sedan instruktionerna på skärmen för att slutföra konfigurationen.

4 Installera kameran (del 4)

Ladda kameran helt innan installationen. Säkerställ att monteringsytan är tillräckligt hållfast för att hålla tre gånger kamerans vikt.

Lysdiodens status	Enhetens status
Blå	Blinkar långsamt Lyser Laddad
Grön	Blinkar långsamt Blinkar snabbt Lyser
Röd	Blinkar långsamt Lyser
Röd och grön	Växlar Uppdaterad firmware (se till att det finns tillräckligt med batterikraft)

- ❶ ● Om du behöver återställa kameran håller du knappen ❶ intryckt i fem sekunder tills en ljudsignal hörs.
- För att stänga av kameran trycker du på knappen ❶ två gånger.

Română

1 Porniți camera (Partea 1)

Țineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde, pentru a porni camera. LED-ul se aprinde în verde atunci când camera pornește. Dacă LED-ul dipește roșu de două ori și apoi se stinge, atunci camera este descărcată. Va rugăm să-l încălcați cu un adaptor de alimentare de 5VDC 2A sau prin intermediul unui panou solar (fiecare articol se vinde separat).

2 Obțineți aplicația Imou Life (Partea 2)

Scanați codul QR partea 2 sau "Imou Life" pentru a descărca și a instala aplicația. Creați un cont și conectați-vă.

3 Configurați camera (Partea 3)

Scanați codul QR de pe corpul dispozitivului sau de pe coperta acestui ghid, cu aplicația, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran, pentru a finaliza configurarea.

4 Instalați Camera (Partea 4)

Încălcați complet camera înainte de instalare. Asigurați-vă că suprafața de montare este suficient de puternică pentru a susține de trei ori greutatea camerei.

Stare LED	Stare dispozitiv
Albastru	Clipește încet Solid Încărcare completă
Verde	Clipește încet Clipește rapid Solid
Roșu	Clipește încet Solid
Rosu și verde	Alternativ Actualizare firmware (păstrați bateria în limite suficiente)

- ❶ ● În cazul în care trebuie să reseați camera, apăsați și țineți apăsat butonul ❶ timp de 5 secunde, până când auziți semnalul sonor.
- Pentru, apăsare de două ori butonul ❶.

Hrvatski

1 Ukłjučivanje kamere (Dio 1)

Da biste uključili kameru, 3 s držite pritisnutim gumb za uključivanje/isključivanje. Dok se kamera podiže LED žaruljica svijetli zeleno. Ako LED žaruljica dvaput zatrepne crveno, a zatim se ugasi, baterija kamere je prazna. Napunite je pomoću adaptera za napajanje od 5 V DC i 2 A ili solarne ploče (svaki se artikl prodaje zasebno).

2 Dohvatite aplikaciju Imou Life (Dio 2)

Skenirajte QR kod na dijelu 2 ili potražite “Imou Life” da preuzmete i instalirate aplikaciju. Izradite račun i prijavite se.

3 Postavljanje kamere (Dio 3)

Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnici ovog vodiča, a zatim pratite upute na zaslonu da dovršite postavljanje.

4 Instaliranje kamere (Dio 4)

Prije instalacije potpuno napunite kameru. Pazite da je površina za montažu dovoljno snažna da može nositi trostruku težinu kamere.

LED žaruljica statusa	Status uređaja
Plavo	Sporo treperi Postojano Potpuno napunjena
Zeleno	Sporo treperi Brzo treperi Povezivanje z usmjerivačem
	Postojano Pokretanje Ispravan rad
Crveno	Sporo treperi Postojano
Crveno i zeleno	Izmjenično Greška uređaja
	Ažuriranje firmvera (održavajte bateriju napunjenom)

- ❶ ● U slučaju da trebate ponovno postaviti kameru, pritisnite i 5 s držite pritisnutim gumb ❶ dok ne začujete zvuk upita.
- Da biste kameru isključili, dvostruko pritisnite gumb ❶.

Dansk

1 Tænd kameraet (del 1)

Tryk på afbryderknappen i 3 sekunder for at tænde kameraet. LED-kontrollampen lyser grønt, når kameraet starter op. Hvis LED-kontrollampen blinker rødt to gange og derefter slukker, er batteriet på kameraet opbrugt. Oplad batteriet med en strømadapter på 5 V jævnstrøm og 2 A eller et solpanel (begge sælges særskilt).

2 Hent appen Imou Life (del 2)

Scan QR-koden på del 2 eller søk efter “Imou Life” for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind.

3 Opsæt kameraet (del 3)

Scan QR-koden på enhedens kabinet eller på omslaget til denne vejledning med appen, og følg derefter anvisningerne på skærmen for at afslutte opsætningen.

4 Installer kameraet (del 4)

Oplad kameraet helt før installationen. Kontroller, at monteringsoverfladen er stærk nok til at bære tre gange kameraets vægt.

LED-status	Enhedsstatus
Blå	Blinker langsomt Lyser konstant Fuldt opladet
Grøn	Blinker langsomt Blinker hurtigt Lyser konstant
Rød	Blinker langsomt Lyser konstant
Rød og grøn	Skiftevis Opdaterer firmware (sørg for nok batteri)

- ❶ ● Hvis du skal nulstille kameraet, skal du trykke på knappen ❶ i fem sekunder inde i 5 sekunder til du hører pipet.
- Dobbelttryk på ❶-knappen for at slå av kameraet.

Magyar

1 A kamera bekapcsolása (1. rész)

A kamera bekapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig. A kamera indításakor a LED zöld színben világít. Ha a LED vörös színben kétszer felvilan, majd kialszik, akkor a kamera akkumulátora lemerült. Töltsd fel egy 5V DC 2A-es tápadapterrel vagy egy napelemmel (mindkettő külön kapható).

2 Az Imou Life alkalmazás beszerzése (2. rész)

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot lásd: 2. rész, vagy keressen rá az „Imou Life”-ra. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

3 A kamera beállítás (3. rész)

Az alkalmazással olvassa be a készüléken vagy az ennek az útmutatónak a borítóján található QR-kódot, majd kövesse az utasításokat a beállítás befejezéséhez.

4 A kamera telepítése (4. rész)

Telepítés előtt töltsd fel teljesen a kamerát. Ellenőrizze, hogy a szerelési felület képes-e megtartani a kamera súlyának háromszorosát.

LED állapota	Eszköz állapota
Kék	Lassan villog Folyamatos Töltés
Zöld	Lassan villog Gyorsan villog Indítás
Vörös	Folyamatos Pörgette
Vörös+Zöld	Váltakozó Firmware-frissítés (ügyeljen a megfelelő töltöttségre)

- ❶ ● Ha alaphelyzetbe kell állítani a kamerát, tartsa lenyomva a ❶ gombot 5 másodpercre, amíg hangjelzést nem hall.
- A kamera kikapcsolásához nyomja meg kétszer a ❶ gombot.
- Lai íszlőgtu kameru, divas reizes nospiediet pogu ❶.

Norsk

1 Slå på kameraet (Del 1)

Hold inne av/på-knappen i 3 sekunder for å skru på kameraet. Lysdiodene lyser grønt når kameraet starter opp. Hvis LED-lysene blinker rødt to ganger og slår seg av, er kameraet tomt for batteri. Lad det med en 5 VDC 2 A strømadapter eller et solcellepanel (begge selges separat).

2 Få Imou Life-appen (Del 2)

Skanne QR-koden på del 2 eller søk etter «Imou Life» for å laste ned og installere appen. Opprett en konto oglogg inn.

3 Sett opp kameraet (Del 3)

Skann QR-koden på enheten eller dekslet til denne veiledningen med appen, og følg instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet.

4 Sette opp kameraet (Del 4)

Lad kameraet helt opp før installasjon. Sørg for at monteringsoverflaten er sterk nok til å holde tre ganger vekten til kameraet.

LED-status	Enhetsstatus
Blå	Blinker sakte Fast Fullt ladet
Grønn	Blinker sakte Blinker raskt Fast
Rød	Blinker sakte Fast
Rød og grønn	Vekslande Oppdaterer firmware (sørg for nok batteri)

- ❶ ● Hvis du må tilbakestille kameraet, trykker og holder du ❶-knappen inne i 5 sekunder til du hører pipen.
- Dobbelttrykk på ❶-knappen for å slå av kameraet.

Latviski

1 Kameras ieslēgšana (1. daļa)

Lai ieslēgtu kameru, nospiediet un 3 sek. turiet nospiestu barošanas pogu. LED iedegas zaļā krāsā, kad kamera tiek sāknēta. Ja LED divas reizes mirgo sarkanā krāsā un izslēdzas, kamerai ir izlādējies akumulators. Uzlādējiet to ar 5VDC 2 A strāvas adapteri vai saules bateriju (katrs tiek pārdots atsevišķi).

2 Lejupielādējiet lietotni “Imou Life” (2. daļa)

Skenējiet QR kodu 2. daļā vai meklējiet “Imou Life”, lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties.

3 Kameras iestatīšana (3. daļa)

Izmantojot lietotni, skenējiet QR kodu, kas atrodas uz ierīces korpusa vai uz šīs rokasgrāmatas vāka pēc tam, kad izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu iestatīšanu.

4 Kameras instalēšana (4. daļa)

Pirms instalēšanas pilnībā uzlādējiet kameru. Pārlicinieties, ka montāžas virsma ir pietiekami izturīga, lai noturētu svaru, kas trīs reizes pārsniedz kameras svaru.

LED stāvoklis	Ierīces stāvoklis
Zils	Lēna mirgošana Nepārtraukts Pilnīgi uzlādēts
Zaļš	Lēna mirgošana Ātra mirgošana Nepārtraukts
Sarkans	Lēna mirgošana Nepārtraukts
Sarkans un zaļš	Mainīgs Programmaparūras atjaunināšana (pārlicinieties, ka akumulators ir pietiekami uzlādēts)

- ❶ ● Ja nepieciešams atiestatīt kameru, uz 5 sekundēm nospiediet pogu ❶, līdz atskan signāls.
- Lai izslēgtu kameru, divas reizes nospiediet pogu ❶.

Suomi

1 Kytke kamera päälle (Osa 1)

Käynnistä kamera pitämällä virtapainiketta painettuna 3 s. LED syttyy vihreään, kun kamera käynnistyy. Jos LED vilkkuu punaisena kahdesti ja sammuu sitten, kameran akku on tyhjä. Lataa se 5 V DC 2 A verkkolaitteella tai aurinkopaneelilla (kumpikin myydään erikseen).

2 Asenna Imou Life –sovellus (Osa 2)

Skannaa QR-koodi osassa 2 tai etsi nimellä “Imou Life” ladattaksesi ja asentaaksesi sovelluksen. Luo tili ja kirjaudu sisään.

3 Määritä kamera (Osa 3)

Skannaa laitteen rungossa tai tämän oppaan kannessa oleva QR-koodi sovelluksella ja suorita sitten määrittys loppuun noudattamalla näytön ohjeita.

4 Asenna kamera (Osa 4)

Lataa kamera täyteen ennen asentamista. Varmista, että asennuspinta on riittävä vahva kestämään kameran painon kolminkertaisesti.

LED-tila	Laitteen tila
Sininen	Vilkkuu hitaasti Kiinteä Ladattu täyteen
Vihreä	Vilkkuu hitaasti Vilkkuu nopeasti Käynnistyy
Punainen	Vilkkuu hitaasti Kiinteä
Punainen ja vihreä	Vaihtuva Laiteohjelmiston päivitys (pidä akussa riittävä varaus)

- ❶ ● Jos sinun täytyy nollata kamera, pidä painiketta ❶ painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes kuulet piippauksen.
- Voit sammuttaa kameran painamalla painiketta ❶ kahdesti.

Eesti

1 Kaamera sisselülitamine (1. osa)

Kaamera sisselülitamiseks hoidke toitenuppu 3 s all. Kaamera algkäivitamise ajal põleb LED-tuli roheliselt. Kui LED-tuli vilgub punaselt kaks korda ja seejärel kustub, hakkab kaamera aku tühjaks saama. Laadige seda 5 V, 2 A alalisvoolu toiteadapteriga või päikesepaneeliga (mõlemat müüakse eraldi).

2 Rakenduse Imou Life hankimine (2. osa)

Rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige QR-koodi vt 2. osa või otsige rakendust Imou Life. Looge konto ja logige sisse.

3 Kaamera ülesseadmine (3. osa)

Rakendust kasutades skannige seadme korpusel või juhendi kaanel olevat QR-koodi ja järgige ülesseadmiseks ekranile kuvatavaid juhiseid.

4 Kaamera paigaldamine (4. osa)

Enne paigaldamist laadige kaamera täis. Veenduge, et paigalduspind oleks piisavalt tugev kaamera vähemalt kolmekordse raskuse kandmiseks.

LED-tule olek	Seadme olek
Sinine	Vilgub aeglaselt Püsiv Täis laetud
Roheline	Vilgub aeglaselt Vilgub kiiresti Püsiv
Punane	Vilgub aeglaselt Püsiv
Punane ja roheline	Vahelduv Püsivara värskendamine (akut peab olema piisavalt)

- ❶ ● Kui peate kaamera lähtestama, hoidke nuppu ❶ 5 s all, kuni kuulete piisku.
- Kaamera väljalülitamiseks vajutage nuppu ❶ kaks korda.

עברית

❶ הפעלת מצלמה פעיל (חלק 1)
יש לבצע לחיצה ממושכת על לחצן המצלמה למשך 3 ש"ל כדי להפעיל את המצלמה. נורות ה-LED יאירו בירוק כשהמצלמה מאותחלת. אם נורות LRD מהבהבות באור אדום פעמים, ולאחר מכן נכבות, זה אומר שאין במצלמה סוללה מתפקדת. נא לטעון אותה עם מתאם חשמלי של 5VDC 2A או לוח סולרי (שניהם נמכרים בנפרד).

2 קבלת האפליקציה Imou Life (חלק 2)

סרוק את קוד QR בחלק 2 או פשוט אחר היישומן “Imou Life” כדי להוריד את היישומן ולהתקין אותו. יש ליצור חשבון ולהתחבר.

3 כינון המצלמה (חלק 3)

יש לסרוק עם האפליקציה את קוד QR של גוף ההתקן או על העטיפה של מדריך זה, ולאחר מכן למלא את ההוראות על המסך כדי להשלים את הכינון.

4 התקנת המצלמה (חלק 4)

יש לבצע טעינה מלאה של המצלמה לפני ביצוע ההתקנה. בדוק כדי לוודא שיש לך מספיק מקום אחסון, ויש לך לראש גופים משקלים פי שלושה ממשקל המצלמה.

סטטוס נורות LED	סטטוס התקן
בהובו אטי	טעינה
בהובו אטי	טעינה מלאה
בהובו אטי	מזון לכינון ההתקן
בהובו מהיר	חיבור לנעב
בהובו אטי	אחחול
בהובו אטי	פועלת נשורה
בהובו אטי	בוצע כינון מהתנב
בהובו אטי	תקלת התקן
לסירוגין	עדכון תוכנה (יש לוודא שהסוללה טעונה)

- ❶ ● כדי לאפס את המצלמה, יש ללחוץ